

煤氣公司引進天然氣

環境潔淨 客戶得益

(2006 年 3 月 27 日) 香港中華煤氣有限公司 (煤氣公司) 計劃於今年年底以前引入天然氣，取代部份石腦油作為生產煤氣的原料，可達到改善環境，以及建立更長遠可靠能源供應的目的；也可降低製氣成本，從而可為客戶帶來一定的煤氣費節省。

利用天然氣作為原料後，生產出來的煤氣成份不變，因此用戶的爐具亦不需要作任何改動。煤氣公司常務董事陳永堅說：「在目前全球油價高企的情況下，煤氣公司努力尋求更經濟的能源供應。除了確保供氣安全和可靠，以及為用戶帶來經濟效益外，我們亦十分重視環境保護。因此，我們在引入新的原料時，亦以潔淨能源為首要考慮。」

陳永堅續稱：「以天然氣作為煤氣生產原料可帶來三贏。首先，我們所簽訂的天然氣供氣合約，價格較石腦油低，透過既有的燃料調整費機制，可為用戶帶來煤氣費用的減省。其次，長達 25 年的天然氣供氣合約，以及用雙原料生產煤氣，可確保為客戶提供可靠的煤氣供應。此外，使用天然氣代替部份石腦油可進一步減低二氧化碳、氮氧化物及硫化物的排放，進一步體現煤氣公司對改善環境的經營理念。」

陳永堅補充說：「由於天然氣從今年年底開始供應起，其供應量會逐漸增加至合約訂明的水平，估計在 2007 年供應穩定後，若油價處於每桶 50 美元水平，我們可為用戶帶來約 10% 的節省。」例如本港現時家庭每月平均煤氣費支出約為港幣 200 元，以現時煤氣及油價作比較，煤氣公司在用上天然氣後，便可減省約 20 元的煤氣費。煤氣費的減省，除使家庭用戶可節省煤氣費用

外，對工商業客戶，特別是飲食和酒店行業的幫助特別顯著，提升了工商業的競爭力，也促進了本港的經濟活力。

煤氣公司引入的天然氣來自澳洲西北部，天然氣經過冷凍轉為液態，然後以專用船隊運送至深圳東部的液化天然氣接收站，經再氣化後通過一對 34 公里長，450 毫米直徑的海底高壓管道，直接輸送至煤氣公司位於大埔的煤氣廠使用。根據合約，煤氣公司將最終購進每年 33 萬噸的天然氣，約佔現時製氣原料百分之六十的用量。

香港中華煤氣有限公司簡介

香港中華煤氣有限公司於 1862 年成立，是香港第一家公用事業機構。目前中華煤氣的管網已拓展至超過 3000 公里，管網覆蓋全港八成五的家庭，為超過 150 萬住宅及工商客戶供應煤氣。中華煤氣的主要業務包括生產及輸配煤氣，銷售煤氣及煤氣爐具，並提供全面的售後服務。在香港也發展多元化的環保能源業務，包括石油氣加氣站和利用沼氣生產煤氣。從 1994 年開始，中華煤氣積極拓展內地的城市管道燃氣業務、液化天然氣接收站及支線項目。自 2005 年開始，中華煤氣亦投資內地的水務項目。

*** *** ***

如欲查詢，請聯絡：

香港中華煤氣有限公司

企業傳訊部

電話：2963 3493

傳真：2516 7368

電郵：ccd@towngas.com